

Baluwa jha Pauli kwa Akafilipe Ulongolelo

Pauli akajhandike baluwa jhenje kwa makunde gha bhando bhibhannyeketii Kilichitu bhubhatamita ku kilambo cha ku Filipe mu yaka ya makome chita na jhimo kuumii Yecho pakibha pannema. Akajhandike pakibha mukipungo ku Loma, mu chula jha 1:13. Baluwa jhene ikajhandikwe kwa makunde gha bhando ghughannyeketii Kilichitu bhubhatamita mu kilambo cha ku Filipe. Tuhoto kumanya malobhe gha muche gwa ku Filipe putuchoma mukitabo cha Mahengo gha Akatenga. Filipe ukibha muche nkolongwa kilambo cha ku Makedoniya. Helahela likibha ndi likunde lilitumbwila lya bhando lilinnyeketii Kilichitu lya kwenio ku Makedoniya. Pauli na Sila kwa pamonga bhakatumbwii kwatangachii makunde gha bhando bhibhannyeketii Kilichitu na bhajhakwatabha mukipungo kwa uhiko ghumo pubhakibha kwenio ku muche gwenio, Mahengo gha Akatenga chula jha 16.

Mu chula jha 4:10-19, Pauli akibha na mambu twe ghighanteila ajhandike baluwa jhenje. Akatumii pwache jhene kwa chenguu makunde gha bhando bhibhannyeketii Kilichitu kwa ilebhe ibhampelikila pubhajhohina abhii mukipungo. Helahela akapahi bhamanye chajhenderelela pabhii mukipungo, na akabhahagwii Timocheyo

na Epapulodito bhaghatyangile makunde gha bhando bhibhannyeketii Kilichitu gha kwenio ku Filipe, mu chula jha 2: 19-30, yenio alipala likunde lyenio lya bhando bhibhannyeketii Kilichitu lyapokele na lyajhokanikiye anda ilongoche yabhe.

Ghughabhii mukitabo

Pauli alijhambucha likunde lya bhando lilinnyeketii Kilichitu, mu chula jha 1:1-2.

Pauli abhalobholela chajhenderelela na mambu ghaghapala kwenio, mu chula jha 1:3-2:30.

Pauli alaghalikiya makunde gha bhando bhibhannyeketii Kilichitu, mu chula jha 3:1-4:9.

Pauli ijhomolela kwa kulichenguu likunde lya bhando lilinnyeketii Kilichitu lya kwenio ku Filipe kwa kunnete ilebhe na peniya abhajhambucha, mu chula jha 4:10-13.

¹ Nenga Pauli na Timocheyo, akatumiche bha Yecho Kilichitu.

Tunnyandikila mangota bhando bha Chapanga kwenio ku Filipu mangota bhinombine na Kilichitu Yecho, pamonga na ilongoche na bhibhatangatila likunde lya bhando bhubhannyeketii Kilichitu.

² Tunnyope umbone na uteeke ghihuma kwa Chapanga Tate gwito na Bhambo gwito Yecho Kilichitu.

Pauli abhajhope bhando bhu ku Filipe

³ Ninchenguu Chapanga gwango kila pininkomboka,

⁴ na kila pininyopela mangota mabhoha, ninyope kwa kuhangana,

⁵ nhwalo chiundangatila mukuhenga lihengo lya kutangacha Lilobhe lya Mbone, kuumii mukutumbula ade deleno.

⁶ Nenga nimanya kwa uchakaka kubhehe ndi Chapanga jwatumbulicha lihengo lende, nali-jhendelecha ade piipala kujhomolela lichiko lela lya Kilichitu Yecho.

⁷ Ndi kilebhe cha mbone nenga kunkomboka naha, nhwalo mmii mu mwojho gwango. Ata pamonga ndabhitwe amu nekekiwe, mangota mabhoha mukalombine na nenga mu umbone gwambekii Bhambo gwa kulikengelela Lilobhe lya Mbone na kulangiya uchakaka gwake kwa bhando.

⁸ Chapanga amanya ngita chinilongela chakaka, kubhehe noghilwe hake kummona kwa upalo ghogholaghola gwa Yecho Kilichitu.

⁹ Ninyopa Chapanga upalo gwino uchocha kujhonjekeka na mme umanye hake na malango ghoha,

¹⁰ kupala nphoto kuhaghula ghughabhii ghambone. Peniya ndi namma na mwojho gwambone na nankolajhe ulemo mulichiko lela lya Kilichitu.

¹¹ Ughome gwino na utwelele mambu ghoha ghaumbone ghala tugha Yecho Kilichitu ihoto kumpela, ndi bhando bhoha bhannombe na kumpe ulombo Chapanga.

Kubhehe na Kilichitu umwojho

¹² Makalongo bhango, nipala umanye kubhehe mambu ghala ghughambitile ghatangatii hake kupechengana Lilobhe lya Mbone.

¹³ Nhwalo gwenio, akalonda bhoha bha nyumba jha nduna pamonga na bhando bhange bhoha bhamanya kubhehe mmi mukipungo nhwalo nenga ninhengela Kilichitu.

¹⁴ Na kongo kubhehe kwango mukipungo kwa-tei akalongo bhamahela bhannyeketele hake Bhambo, na bhakangamalichwe mukutangacha Lilobhe lya Chapanga changa ubhoghohe.

¹⁵ Chakaka bhando bhange bhintangacha Kilichitu nhwalo bhabhii na wiho na bhando bhubhabhii na milomo, nambo bhando bhange bhintangacha Kilichitu kwa mwojho gwambone.

¹⁶ Bhando bhamba bhitangacha mbone kwa upalo, bheniya bhimanya ngita Chapanga ambekiye lihengo lende lya kulikengelela Lilobhe lya Mbone.

¹⁷ Nambo bhando bhange bhintangacha Kilichitu kwa nginyika hilu kwa mwojho gwa mbonejhe, bhihwacha kwa kuhenga yenio nabhajhonjekeya malagho ghango mukipungo.

¹⁸ Nambo gheniya ghoha kwa nenga kilebhe nacho! Nenga nihangana tugha anda bhando bhintangacha Kilichitu kwa kila ndela, ibhaha kuhola kwa chakaka amu kwa mawacho ghangandela. Nenga nijhendelela kuhangana,

¹⁹ nhwalo nimanya kwa kunnyopa kwino Chapanga na kwa utangatilo gwa Uhuke gwa Yecho Kilichitu, nanekekewa kubhoka mukipungo.

²⁰ Chinikipala na chinikihobholela nenga ngoto kukola hone, nambo ngangamalichwa machiko ghoha na achwa ngohe ndi Kilichitu alombwe muughome gwango, punibhe ghome amu punihwegha.

²¹ Kwa nenga kutama kubhehe na Kilichitu nkate jha mwojho gwango, nambo kuwe ndi ninomenekeya.

²² Anda najhendelela kutama muyegha jhenje, lihengo lyango nalijhonjekeka hake, kwale aghuu nike!

²³ Nihutwa na mambu ghangha. Mbala kuleka utamo ghongo, nyende nakatame na Kilichitu ndi lijhambu lya mbone hake,

²⁴ nambo ndi lijhambu lyamaha hake kwino anda nijhendelela kutama pannema.

²⁵ Mmii na uchakaka nanama, na nanyendelela kutama pamonga na mangota mabhoha, ndi kihobholelo chino na luhangano lwino lujhonjekeke,

²⁶ kupala punibhehe na mangota maka Filipe kabhele, nankola kilebhe cha kukilokela kwa nenga mukulombana na Yecho Kilichitu.

²⁷ Yene kilebhe chikipalwa ndi ughome ghino ulengane ngita chikipalwa na Lilobhe lya Mbone lya Kilichitu, na anda hotwi kuhika kwino amu ngoto kuhika, nyohe nnyemite nganganga kwa mwojho ghumo na mukomana ngondo kwa mwojho ghumo kwa nhwalo gwa kihobholelo cha Lilobhe lya Mbone.

²⁸ Nkoto kwajhoghopa akamakoko bhino, machiko ghoha nkangamalichwe, chenje nachalangiya kubhehe bhene bhahobhite na mangota nkombolilwe. Chapanga ndi jwabhakombola.

²⁹ Nhwalo mangota mpatite umbone kwa nhwalo gwa Kilichitu chi kwa kunhobholela tugha helahela na kung'ahika kwa nhwalo

gwake.

³⁰ Ngohe mihoto kubhehe pamonga na nenga mubhulo. Na bhulo ghola ghumujhohina kuhu-mii makacho ade ngohe nnyohine namela mubhulo.

2

Unyenyekeo gwa Kilichitu na Ukolo gwake

¹ Bho, ughome gwino mu kulombana na Kili-chitu kumpela likakala? Bho, upalo gwake ghumpepecha? Bho, nnombine na Uhuke gwa Chapanga? Bho, mukolelana kiya na kubhehe na ungolongondi mabhene kwa mabhene?

² Bhahe, nnenganikiye kuhangana kwango kwa kubhehe na liwacho limo, upalo ghumo, mwojho ghumo na uhwachi kilebhe chimo.

³ Nkoto kuhenga chochoha kwa mwojho gwa nginyika amu kwa kuloka, mme na unyenyekeho mabhene kwa mabhene, na kila mundo annola nnyake jwamaha kuliku jwenio.

⁴ Kila mundo akoto kukipalakiya ilebhe yake jwenio tugha, nambo helahela alolekeye na ilebhe ibhapala bhange.

⁵ Mme na mwojho ghogholaghola gwabhii nako Kilichitu Yecho.

⁶ Kilichitu kwa chakaka akibha Chapanga, nambo akaweije kubhehe lenga na Chapanga ndi kilebhe cha kuchokolekeya.

⁷ Nambo kwa kupala jwenio,
ajhakulekekeya gheniya ghoha ghughabhii
ghake, ajhakubhehe ngita chabhehe
mmanda,
akalelilwe ngita bhando bhange chibhalelilwe,

akabhonikine ngita mundo.

⁸ Ajhakukinyenyekeya na kunnyokanikiya Chapanga ade kuwe, yenio ade kuwe pa nchalaba.

⁹ Nhwalo gwenio Chapanga ajhakunhobhowa ade kunane hake, peniya ajhakuntina liina likolongwa kuliku mahina ghoha.

¹⁰ Ndi kwa ukolongwa gwa liina lya Yecho, ilebhe yoha ya kunane, na ya pannema na ya ku kilambo cha bhando bhubhawile, yoha itame makilikite palonge jhake,

¹¹ na kila mundo ajheketele kubhehe Yecho Kili-chitu ndi Bhambo, kwa unga'lichu gwa Chapanga Tate.

Nnangale ngita ndondwa

¹² Yene akakoche bhango, ngita chiunyokanikiya kila machiko punikibha na mangota, ngohe mangota ndi mbone kujhenderelela kunyokanikiya pamonga na kubhehe kutale na mangota. Uhenge mahengo kwa kujhoghopa na kwa kulendema nhwalo gwa ughombokeko gwino,

¹³ nhwalo machiko ghoha Chapanga ihenga mahengo nkate jhino, na antenda uhenge kwa kupala kuhenga ghala ghapai jwenio.

¹⁴ Uhenge kila kilebhe changakokoleka na changa mitaho,

¹⁵ ndi mme yana ya Chapanga mmii bha mbone na bhangabhehe na ulemo, bhibhitama pannema gwanganandela na bhando bhubhabhii na

ulemo. Mangota mitama pakate jhabhe ngita ndondwa jhilangala kunane,

¹⁶ kongo mulikamulii mbone Lilobhe lilileta ughome. Anda ntei yenio nangola kilebhe cha kukilokela mulichiko lela la Kilichitu, nhwalo nalangiya likakala lyango na lihengo lyango likibha lya jhajhe jhe.

¹⁷ Nambo ata ngita mohitwe kubhehe litambiko anda chakunywegha pamonga na kihobholelo chino libhii litambiko kwa Chapanga, nenga nihangana, helahela nihangana pamonga na mangota mabhoha.

¹⁸ Helahela na mangota uhangane na peniya uhangane pamonga na nenga.

Timocheyo na Epafilodito

¹⁹ Anda Bhambo Yecho apahile nihobholela nanintuma Timocheyo kwino ankangamalichwa mwojho kwa kujhoha malobhe ghino.

²⁰ Ngweti ndeka mundo jhonge ngita jwenio, jwakakalakana mambu ghino kwa mwojho.

²¹ Nhwalo bhando bhange bhikukulukana na mambu ghabhe tugha, nambo bhakukulukana jhe na mambu gha Yecho Kilichitu.

²² Nambo mangota mabhene mimanya Timocheyo pahengita lihengo na nenga, ngita mwana na tate gwake, kwa nhwalo gwa Lilobhe lya Mbone.

²³ Yene nihobholela kuntuma kwino kajhombe kwa ghala ghunimanya ghighapala kupitila.

²⁴ Na nenga nihobholela kwa kulombana na Bhambo na nenga namwete mmi pahina kuhika kwino.

²⁵ Nambo nibhona mbone kuntuma Epafilodito, nnongo gwango na uhenga lihengo nnyango jwaikengalile pamonga na nenga, helahela ndi ntumiche gwino jhumbekiwe andangatile.

²⁶ Nhwalo anogwi hake kukongana na mangota mabhoha, na nibhona lipyanda nhwalo mukajhohine atenda kulwalwa.

²⁷ Akibha tepekatepeka abhandikila kuwegha. Nambo Chapanga ajhakumone kiya, ankolii jhe kiya kanjika helahela akangoli kiya na nenga, ngota kubhehe ngolongondi hake.

²⁸ Yene nipala hake kunntuma kwino, ndi pimi-pala kummona kabhele uhangane kabhele.

²⁹ Mupokele kwa luhangano ngita nnongo gwino kwa kulombana na Bhambo. Mipalwa kwajhokanikiya bhando ngita jhonjo.

³⁰ Nhwalo jwenio akabhandikii kuwegha kwa nhwalo gwa lihengo lya Kilichitu, na jwenio akibha mukuhandahanda jha kuwegha kwa kundangatila nenga pala mabhene mukahotwii jhe kundangatila.

3

Mwangahobholela ilebhe ya payegha

¹ Yene makalongo bhango, uhangane mukulombana na Bhambo. Nitotokelajhe kubhujhila ghala ghunyandike pandumbwila, nhwalo ghanga naghantenda mangota ntame kwa uteeke.

² Mukilolekeye na bheniya bhubhabhii ngita ghimbwa, bhala bhubhahenga ghangandela, bhando bhibhachokolekeya kubhehe mbende.

³ Bhando bhibhajhingii jando chakaka ndi twenga, na chi bheniya, nhwalo twenga tunyi-namila Chapanga kwa kupete Uhuke gwake, na tukiloka kwa kulombana na Kilichitu Yecho hilu tuhobholela jhe yegha.

⁴ Nenga namwete ngahoto kuhobholela yegha. Anda abhii mundo jwakilokela ilebhe ya panja jwenio ambeta jhe nenga.

⁵ Nenga punikibha na machiko nane kubhoka mu kubhelukwa kwango, nikajhingii jando. Nenga ndi Mwichilahele kubhoka mu likabila lya Benjamine. Nenga ndi Mwebulaniya jwa chakaka, kwa nhwalo gwa kulikamula Lilaghalikilo lya Mucha, na nikibha Napwalichayo,

⁶ na nikanogwi hake kwang'ahicha makunde gha bhando bhubhanyeketii Kilichitu. Kwa nhwalo kutendwa bhaumbone palonge jha Chapanga kwa kukamuu Lilaghalikilo, ne nikalemwi jhe.

⁷ Nambo ghala ghoha ghunikamwene kubhehe ndi ghambone, ngohe kilebhe nacho, kwa nhwalo gwa Kilichitu.

⁸ Gheniya tujhe, ghoha nibhona kilebhe nacho kwa nhwalo gwa upalo nkolongwa kwa kummanya Yecho Kilichitu Bhambo gwango. Kwa nhwalo gwake nekite kila kilebhe, nibhona gheniya ghoha ngita mahe, kupala nimpate Kilitu,

⁹ na monekane nnombine njwe. Nipala ndeka kabhele kujheketelwa palonge jha Chapanga kwa kukamuu Lilaghalikilo, nambo mbala nyeketelwe kwa kunyeketela Kilichitu, kujheketelwa kukuhumii kwa Chapanga kupete

kwa kihobholelo.

¹⁰ Chimbala tugha ndi kummanya Kilichitu na likakala lya kuyokechwa kwake, mbala kung'ahika pamonga na jwenio na kuwanana nako mukuwe kwake,

¹¹ kone na nenga nihobholela kuyokechwa.

Nyombiane ade mbate hupo

¹² Nilonge jhe ngita ikite amu mmii ngita hele Chapanga chapahile hikile, nahijhe! Nambo nijhendelela kughagha mbate hupo jhela, kupete hupo jhene Yecho Kilichitu jwenio akambatite nenga.

¹³ Makalongo bhango, nilonge jhe ngita mbatite hupo jhene, nambo nihenga kilebhe chimo tugha nighaleka ghala gha makacho nighalolekeya ghala ghannonge.

¹⁴ Bhahe, nighagha ade mbate hupo jhangemile Chapanga kupete Yecho Kilichitu, na hupo jhene mbate ughome gwa machiko ghoha ghangapeta.

¹⁵ Twenga twabhoha bhutukomile mu kihobholelo, tuhwachii lelele. Pamonga na nihwachi henge, Chapanga nanangiya hotuhotu.

¹⁶ Nambo peniya pituhikile na tujhendelele kuhenga ghagha gheniya.

¹⁷ Makalongo bhango, nnkengame ghundeila nenga. Mwalolekeye bhala bhubhakengama nnandanikiho ghitumpii mangota.

¹⁸ Kwa nhwalo machiko ghoha nikannobholelile na ngohe ninnobholela kabhele kwa mahole chwii. Bhando bhamahela bhitama ngita akamakoko kwa chela chatei Yecho pa nchalaba gwa Kilichitu.

¹⁹ Kujhomolela kwabhe ndi kukomolekelwa, chapanga gwabhe ndi matumbo ghabhe, bhikilo-kela mambu ghabhe ghighapalitwa bhaghakolele hone, bhihwachila mambu gha pannema tugha.

²⁰ Nambo twenga ndi akolo muche bha kunane kwa Chapanga, kubhoka kwenio tunnendela hake Nkomboche gwito, Bhambo Yecho Kilichitu ahike.

²¹ Jwenio naghalambuwa yegha hito jhihangabhika na kuitenda ihwanane na yegha yake jha ung'alicho, atenda yenio kwa kubheka ilebhe yoha pahe jha ukindendeke gwake.

4

Malaghilo ghange

¹ Bhahe, makalongo bhango, mangota mumindenda hangane na nenga nikiloka kwa nhwalo gwino! Yene makalongo bhango nnyemengane nganganga kwa kulombana na Bhambo.

² Nimpembekeya mwe Euodiya na Sunitike ntame kwa kujhokanikihana kwa kulombana na Bhambo.

³ Na mwenga nnongo gwango jhumuhobholeka nimpembekeya mwatangatile akakeghe bheniya, nhwalo bhakahengite lihengo na nenga kwa kughagha lya kwatangachila bhando Lilobhe lya Mbone, pamonga na Kelemesi na bhala bhoha bhuhahengita lihengo pamonga na nenga, bhala bhuhajhandikwe mahina ghabhe mukitabo cha ughome.

⁴ Yene machiko ghoha uhangane kwa mukulombana na Bhambo. Nilonge kabhele, uhangane!

⁵ Mme manuu kwa bhando bhoha, Bhambo abhii pahina kuhika.

⁶ Nkoto kubhehe na bhoghohe kwa kilebhe chochoha, nambo kwa kila kilebhe munnobholele Chapanga kwa kunnyopa ghala mughapala na kunchengula.

⁷ Na uteeke gwa Chapanga ghapeta malango ghoha gha bhando, na ilonda miojho jhino na malango ghino kwa kulombana na Kilichitu Yecho.

⁸ Bhahe, makalongo bhango nijhomolela kukulonge, mughawachila mambu ghoha ghughabhii ghambone na ghighapala kulombwa, ghala ghighatopela, ghala gha uchakaka, ghala ghijheketelwa na Chapanga, ghala ghughahalalicha, na ghala gha kujhokanikiya.

⁹ Uhenge ghala ghumikibholite na kupokela kuhumii kwa nenga, ghoha ghunyohine na kughabhona kuhumii kwa nenga. Na Chapanga jwaileta uteeke nabhaha pamonga na mangota.

Pauli abhachenguu Akafilipe

¹⁰ Nihangana hake kwa kulombana na Bhambo, nhwalo ungombwike kabhele. Kulonge chakaka mingomboka machiko ghoha, nambo mukapatite jhe pwache jha kulangiya mingomboka.

¹¹ Nilonge jhe gheniya kwa nhwalo nipala ilebhe, nhwalo nikibholite nikwela na ilebhe yoha imii nayo.

¹² Nimanya kutama changabhehe na ilebhe na kubhehe na ilebhe yamahena. Nikibholite

mambu mabhele kubhehe njala amu kujhukuta, kuhelukilwa kwa ilebhe amu kupongokelwa.

¹³ Nighahoto mambu ghoha kupete Kilichitu jwambela makakala.

¹⁴ Nambo mkatehi ghambone kwa kundangatila nenga mumalagho ghango.

¹⁵ Mangota Akafilipe umanye mbone kubhehe puhumita ku Makedoniya machiko ghala gha kutumbula kwatangachii bhando Lilobhe lya Mbone, mangota ndo lilongo lya bhando lilinyeketile Kilichitu lilindangatila na bhubhatehila lihengo pamonga na nenga mu malobhe gha kupokela na kwapekeya bhando bhange.

¹⁶ Punikibha ku Tesolonike pumbalita kundangatilwa, mangota mukandangatile mala jhimo amu pabhele.

¹⁷ Chi anda nipala kupokela hupo, nambo mbala kulola mangota mambu ghajhonjekewe kwa upande gwino

¹⁸ Bhahe, mbokile ilebhe yoha yumbekiye, kabhele umbekii yamahele kupeta imbalita. Ngohe ngwete kila kilebhe nhwalo Epafilodito anetii ilebhe ihumita kwino. Ilebhe yenio ngita litambiko lilinungila mbone, litambiko lilijheketelwa na kunhalalila Chapanga.

¹⁹ Bhahe, Chapanga gwango jwahelwike na ilebhe mu ukolongwa kwa kupete kwa Yecho Kilichitu nampela yoha imuipala.

²⁰ Ngohe alombwe Chapanga, Tate gwito, machiko ghoha ghangapeta. Amina.

Nyambuchilo jhukujhomolela

²¹ Majhambuche bhando bhoha bhubhalombine na Kilichitu Yecho. Helahela makalongo bhoha bhubhabhii pamonga na nenga bhanyambucha.

²² Bhando bhoha bha Chapanga bhubhabhii pamba bhanyambucha, achwa bhando bhubhabhii muliboma lya munahota nkolongwa jwa ku Loma, bhinyambucha.

²³ Ninyope mabhoha umbone gwa Bhambo gwito Yecho Kilichitu utama pamonga na mangota. Amina.

Ndendeule

Ndendeule: Ndendeule (New Testament) for Tanzania

copyright © 2020 The Word for the World International

Language: (Ndendeule)

Contributor: The Word for the World International

The New Testament in Ndendeule Language.

The Word for the World

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

- If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Dec 2025 from source files dated 1 May 2025

463e1ded-27ea-5916-a8ed-170cdb8d87e3